

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского»  
(ЛГПУ имени П.П. Семенова-Тян-Шанского)**

**Образовательная программа**

Направление: 44.03.05. Педагогическое образование (с двумя профилями)  
Профиль: Иностранный язык (первый язык) и иностранный язык (второй язык)  
Квалификация: бакалавр  
Форма обучения: очная  
Срок обучения: 5 (лет)

Год начала подготовки: 2013 г.

Год утверждения: 2016 г.

**Аннотация рабочей программы дисциплины**

**Англицизмы в немецком языковом пространстве**

**1. Цель дисциплины:**

- формирование представления об обогащении словарного состава системы изучаемого языка;
- формирование умения раскрывать культурные явления, связанные с определенным лексическим или грамматическим знаком, соотносить его с адекватным явлением родной культуры, вступая при этом в диалог культур.

**2. Место дисциплины в структуре ООП:**

Дисциплина по выбору.

**3. Требования к результатам освоения дисциплины:**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие компетенций:

- СК-1 – *межъязыковая компетенция*: осознание себя как вторичной языковой личности; владение средствами и способами осуществления коммуникации и медиации на соизучаемых языках; готовность к участию в диалоге культур; способность успешно и коммуникативно приемлемо осуществлять межкультурную коммуникацию;
- СК-2 – *общелингвистическая компетенция*: осознание системно-структурной природы языка как социального явления; владение знаниями о современных концепциях лингвистической науки, ее терминосистемой и основными методами лингвистических исследований; готовность к осуществлению исследований в различных областях лингвистической науки; способность к использованию лингвистических знаний, умений, результатов лингвистических исследований в своей профессиональной деятельности.

В результате изучения дисциплины студент должен:

**знать:**

- основные понятия, реалии и персоналии, связанные с культурой страны языка-источника и страны языка-рецептора;
- основные понятия, связанные с историей страны языка-источника и страны языка-рецептора;

- лексический минимум заимствованных единиц, распространенных в системе изучаемого языка.

**уметь:**

- использовать полученные знания для осуществления диалога культур на основе принципов толерантности и сотрудничества;
- анализировать и сравнивать особенности заимствованных единиц при их функционировании в языке-источнике и в языке-рецепторе;
- использовать современные информационно-коммуникационные технологии для получения и применения сведений о языке-источнике, заимствованных единицах и функциональных сфер их распространения в системе изучаемого языка;
- применять полученную социокультурную информацию при разработке и проведении мероприятий по иностранному языку;
- объяснять и анализировать специфические особенности заимствованных единиц в сопоставлении с этимонами языка-рецептора;
- уметь вести диалог-беседу проблемного характера, диалог-дискуссию по материалам курса;

**владеть:**

- навыками объективно и толерантно воспринимать и интерпретировать информацию, соотносить ее с адекватными явлениями родной культуры;
- толерантным восприятием социальных и культурных различий, уважительному и бережному отношению к историческому наследию и культурным традициям;
- способностью объективно и толерантно воспринимать и интерпретировать языковые различия заимствованных единиц, при их функционировании в языке-рецепторе;
- различными средствами коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессионально-педагогической деятельности;
- способами установления контактов и поддержания взаимодействия на изучаемом иностранном языке с представителями родной и зарубежной культуры;
- способностью использовать иностранный язык как инструмент общения в диалоге культур и цивилизаций.

4. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единиц – 72 ч. в 10 семестре: 24 ч. контактная работа (24 ч. – лекции), 48 ч. – самостоятельная работа, зачет (10 сем.).

**5. Семестры:**

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		10
Контактная работа (всего)	24	24
В том числе:	24	24
Лекции		
КСР		
Семинары		
КСР		
Индивидуальная работа	0,4	0,4
Самостоятельная работа	48	48
Вид промежуточной и итоговой аттестации		зачет
Общая трудоемкость (в часах)	72	72

## 6. Основные разделы дисциплины:

1. Немецкая языковая система. Заимствование.
2. Виды и функции заимствованных англицизмов в немецком языке. Основные источники распространения англицизмов.
3. Ассимиляция заимствованных единиц в языке-рецепторе.
4. Влияние англицизмов на систему немецкого языка.

## 7. Автор(ы) (ФИО, должность, ученое звание):

Кулешова Н.А. доцент, к.ф.н.

### Лист изменений

На основании решения Ученого совета от 31.08.2017 г., протокол № 1, приказа №501 от 31.08.2017 г. внесены следующие изменения в рабочую программу дисциплины: «Англицизмы в немецком языковом пространстве»

#### 1. Пункт 4. *Объём дисциплины по видам учебных занятий*

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

В том числе контактная работа 12 час. Из них: аудиторная: 12 ч.; самостоятельная работа: 60 ч.

Семестр	Трудоёмкость										Контроль			
	Зачетных единиц	Часов всего	Контактная работа	Лекции	Практические занятия и семинары	Лабораторные занятия	Консультации	Контрольные работы	Курсовые работы	Практика	Самостоятельная работа	зачет	дифференцированный зачет	экзамен
10	2	72	12	12							60	1		

#### 2. Пункт 5. *Содержание дисциплины*

Англицизмы в немецкоязычном языковом пространстве.

Исторический аспект заимствования англицизмов немецким языком.

Виды и функции заимствованных англицизмов в немецком языке.

Основные источники распространения англицизмов.

Ассимиляция заимствованных единиц в языке-рецепторе.

Влияние англицизмов на систему немецкого языка.

#### Автор:

Черкасова Н.А., к.ф.н., доцент кафедры немецкого и французского языков